

# ITALIA.

MŰVÉSZETI LAP.

MEGJELENIK MINDEN HÓ 1-ÉN ÉS 15-ÉN. © A SZINHÁZI IDÉNY ALATT MINDEN NAP.  
ELŐFIZETÉSI ÁRA: EGÉSZ ÉVRE 8 KORONA. © EGYES SZÁMONKINT 10 FILLÉR. © A SZINI IDÉNY ALATT 6 FILLÉR.

Szerkeszti: HERGER TIHAMÉR.

Ujvidék.

1904 április 20.

18. szám.

Bérlet Ma szerdán, 1904 április hó 20-án szünet.

Itt másodszor! **GASPARONE**, Itt másodszor!

Nagy operette 3 felvonásban. Irták: Zell és Genée. Fordították: Berezik Árpád és Evva Lajos. Zenéjét szerzette: Millöcker Károly.

### SZEMÉLYEK:

Karlotte, özvegy Szanta Krocse grófné	
Nazoni, Szirakuza podesztája	
Sindulfo, a fia	
Erminio, gróf	
Luigi, barátja	
Benozzo, koresmáros	
Szóra, a felesége	
Zenóbia, a grófnő duennája	
Marietta, a grófnő szobaleánya	
Mossacresió, csempész, Benozzo nagybátyja	
Ruperto, ezredes	
Cvarini, hadnagy	
Pamfilio	
Pietró	
Giuseppe	csempészek
Dominico	
Carló	
Josefa	
Bianka	
Isabella	Szóra barátnői
Rosetta	
Isaura	
Zadella	
Stella	
Kella	
Peppa	

Ruzsinszky Ilona
Nagy Dezső
Latabár Árpád
Rózsa Sándor
Hálás Alfréd
Kozma István
Szilassy Etel
Károlyiné Emilia
Déry Rózsi
Magyari Lajos
Bombay Gusztáv
Szabolcsy
Sütő
Ádám Győző
Kőszegi Károly
Kiss
Láng Lajos
Földesy Vilmos
Déry Béláné
Kozma Margit
Déry Ilona
Hálás Anna
Kertay Ilka
Molnár Juliska
Latabárné
Déry Rózsi

Szirakuzai urak és nők. Zsandárok. Karabélyosok. Vámőrök. Csempészek. Halászok. Parasztok. Paraszt nők. Történik: Sziciliában 1820-ban.

**GASPARONE.**

— A darab meséje. —

Benozzo, egy fiatal koresmáros és nagybátyja, Massaccio, hírhedt csempészek; Benozzo, hogy Syrakuza podesztáját, Nazonit valamint a vámőröket és zsandárokat foglalkoztassa, azt a hirt terjeszti, hogy Gasparone, a rettegett rabló, a szárazföldről átkelt Sziciliába.

Nazoni azon mesterkedik, hogy semmirekellő fiának Sindulfónak, megszerezze a milliomos Carlotta de Santa Crocé grófnő kezét és a grófnő, aki abban a téves hitben van, hogy Nazoni közbenjárásának köszönheti az örökségi perben nyert millióját, odaigéri kezét Sindulfónak, anélkül, hogy azt szeretné.

Épen ebben az időben Sziciliában tartózkodik — inkognitó — a fiatal Erminio gróf is, aki Saluzzo miniszter fia és geológiai utazásokat végez a szigeten. Átlát a gaz Nazoni cselszövényein és mint-hogy Carlottát szereti, felhasználja a Benozzo által Gasparoneról kölött nevét, hogy a tamáskodó Santa Croce grófnőt Nazoni gazságáról meggyőzze. Erminio gróf

## HAJEK FÜLÖP, ezukrász

Ujvidék, Futtaki-utoza.

Ajánlja sajátkezüleg és felügyelete alatt naponta frissen készített: crèm-süteményeit, kelt tésztáit, briost és különféle tortáit.

**KÜLÖNLEGESSÉGEK:** Lakodalmi és különböző estélyekhez való teljes összeállítások, seccessió torta, parfait, Kugler-dessert és tejhaberem-bonbonok.

Vajas-dessertek Wagner-féle teavajból.

## Jovanovics Pánta

fényképészeti műterme

UJVIDÉK, Fő-uteza 9. szám.

Készít — a legkényesebb igényeket is kielégítő — a fényképészet körébe vágó összes munkákat, valamint nagyításokat és festményeket a legegyszerűbbektől a legművésziesebb kivitelben.

Gyors szállítás mellett árai a legmérsékletesebbek.

## Steiner Gyula, férfi- és női-divatáru raktára

Ujvidék I. Ferencz József-tér, a „Vasember“-hez, Andrássy-utca sarkán.

Dusan felszerelt raktár: fehérnemű- és szövöttáruk, nap- és esernyők, vállfüzők, férfi- és női szabó kellékek, illatszerek, női kézimunkák, ruhadiszek stb. stb.

→ *N Hammerli-féle híres pécsi bőrkesztyűk egyedüli főraktára.* ←

Benozzo segítségével, aki feleségét, Szorát is belevonja a titokba, versenytársát Sindulfót egy pince-lyukba zárja, behatol a magányos Carlotta szobájába, Gasparonének mondja magát és elrabolja tőle a milliót, a melyet a grófnő épen akkor kapott meg a törvényszéktől.

Azután szabadon bocsátja Sindulfót. Mikor aztán hiábavalóknak bizonyulnak azok a kísérletek, a melyeket Gasparone kézrekerítésére és a pénz visszaszerzésére tettek, Nazani igazi jelleme is kitűnik, mert a grófnővel méltatlanul bánik és fiát is eltiltja a házaságtól.

Miután a grófnőt ilyenformán meggyőzte, Ermino azzal a leleplezéssel áll elő, hogy a miniszternek a fia és átadja az ámuló grófnőnek a hiány nélküli milliót.

Carlotta Erminóé lesz és Nazoni minden ravaszsága ellenére is kudarc t vall.

### TÁRCZA.

#### A kispap.

(Folytatás.)

Ő maga gyakran kijárt vigasztalogni a szép menyecskét, míg egyszer, épen a gyászév vége felé, csak elmaradt a Hajdu-portától könnyű jukkerkocsija.

A szép asszony eleget járt be a városba, az ügyes-bajos falusiak mindig ott látták ólalkodni a hi-

vatal előtt, de a szolgabíró ur sehol sem volt található.

Egyszer aztán hire jött, hogy egy nagy, peres családi vagyont örökölt, messzi a Dunántúl, az ujság pedig hírül hozta, hogy hirteleneben meg is esküdött valami főispán-kisasszonnyal.

A egész falu gunyos nevetéssel fordult a Hajdu-ház felé s csak akkor szűnt meg a csufolódás, s kacaj, mikor a molnárlegények csuron vizesen hozták a karjaikon Hajdu István özvegyét, ott fogván ki a Küküllőből a malom alatt. Nagy munkába kerül három orvosnak is, míg ismét életrehozta, de fölgyógyulta után sem lehetett egy szót sem kivenni belőle, hogy mi kergette a víznek, hanem most már csakugyan visszavonulva, gyászoló özvegy módjára élt a kis fiával.

Hajdu Pali még szoknyás kis fiú volt, midőn özvegy anyja nevelése alá került, de ugyancsak nem látszott meg rajta az asszonyi kéz, mert lépten-nyomon kitért belőle apjának szilaj, paraszti vére.

Reggeltől estig a mezőn nyargalt, nyergeletlenül ülve meg a csikót, nagy háborusdit játszott a falusi gyerekekkel, úgy hogy estenkint anyja alig győzte boro- gatni a hősies küzdelemben nyert kék foltokat. Nyers, szinte durva volt mindenkiel szemben, csak a

tiszteletes ur leányával, a kis göndörhaju Jucikával tett kivételt.

Csodálatos volt az a lovagias gyöngédség, melylyel a korán fejlődött, vásott kamasz a gyöngé kis leányt körülvette; gyakran napokig elmászta a legszedítőbb sziklaeszesokon, csak hogy egy szál gyopárt tüzhessen kis barát- nője sötét hajába.

Hajduné, kiből a legtemplom- járóbb istenes asszony lett, elször- nyűködve látta fia rokonsátlansá- gait, kit pedig titokban már az Isten szolgájának szánt.

A Jucikával föntartott nagy ba- rátság is gondba ejtette, félt, hogy a fiú örökölte valakinek a rossz véret s asszony bolondja lesz tel- jes életében.

Az egész falu szentül hitte, hogy özvegy Hajdu Istvánné megbolondult, midőn egy szép őszi napon Fehérvárott odaállott a püspök elé, hogy ő átér fiával együtt a katolikus hitre.

De az asszony tudta jól, hogy mit tesz s csak egyedül tért vissza, mert a fiát ott hagyta a püspök védőszárnyai alatt, hogy neveljen belőle alázatos, hü szolgát az Istennek, kit esküje örökre megvéd- jen minden asszonyi megrontó taktikától s imádkozza le vala- kinek égbekiáltó szörnyü vétkeit.

(Folyt. köv.)

## HODOVÁNYI ANDOR, UJVIDÉK

### SZOBA- ÉS DISZFESTŐ.

Készít: templomok, dísztermek, színházi és alkalmi díszleteket, valamint SZOBAFESTÉST a legizlésesebb színösszeállításban.

Dús választék legújabb menyezeti- és falfestési mintákból, valamint tapeta és papirmachéban.

# Osnabrück

Europa legelső és legelőkelőbb level-  
papir-gyárának állandó és egyedüli  
képviselője az egész délvidék részére

**HERGER ÁGOSTON könyv- és papir-áruháza**

Ujvidék, I., Ferencz József-tér 3,  
az Erzsébet szálloda és a „Maticza Srpska“ épülete között.

MULT.

**Zöldi Miklós**

(1821—1876.) (Folytatás.)

Debrecen mellett Nádudvaron született 1821-ben, atyja gazdatiszt volt. Már gyermekkorában rajongott a színészetért; s ha kis szülővárosában néha-néha megfordultak a vándorszínészek, a kis Miklós gyerek volt vezetőjük, utmutatójuk. Atyja pedig valódi Maecenásuk volt.

Az öreg féltette is fiát, nehogy színész legyen belőle; pedig nem lehetett meggátolni: mert sorsát ő sem kerülhette el!...

Az öreg Fehér színigazgatónál kezdte meg pályafutását, eleinte sokat nélkülözött... sokat koplalt...! De ez a nélkülözés nem vette el kedvét, sokat tanult, hogy mihamarább az ünnepeltek sorába jusson, a mi három év leforgása után sikerült is!

Mert, midőn Keszti József színtársulatával szülővárosában Nádudvaron megfordult, már első szerelmes volt. Ott történt vele, hogy midőn »Hinkó a hóhér legény«-ben »Henrikot« játszta — a nádudvari közönséget annyira extásisba hozta, hogy így hívták ki számtalanszor az est folyamában: »Zöldi Miki! hadd álljon ki!!...«

Miskolcon pedig az 1840-es évek közepe táján egyszer a »Notre-damei« harangozóban »Claude-Frollát« — a vérbírárt játszta.

Zöldi egy becsületes csizmadia mesternél volt szálláson, gazdája nagyon szerette a színházat, szombat és vasárnapokon rendszeren elment a Meister ur és az ő élete párja a színházba. — Miklós bácsi szolgálta ki a jegyeket házbér fejében! — Midőn a becsületes csizmadia meglátja a színpadon lakóját, nem akarta hinni, hogy az Zöldi!... »Te anyjuk, így szól a maister ur, nem hiszem, hogy Miklós ur volna az a kegyetlen szívű gazember, ki azt az ártatlan leányt halálra ítéli!«...

»Bizony apjukom ő az« szól a maiszterné, már néhány napja látom én otthon hogy roszbator a fejét... mikor a rollát tanulja, mindig elforgatja a szemét!!...!

»No ha ilyen rossz ember, én nem tűröm a háznál — hanem még ma este kiteszem a ládáját, hogy menjék a merre lát!...«

Játék után Zöldi hazamegy, a pitvar ajtaját zárva találja az ajtóban pedig ott van a ládája.

»Gazduram... maisztr'am nyissák ki! én vagyok Miklós!«...

Az öreg csizmadia nagysokára, kinyitja az ablakot s kiszól: »Haladjik uram békével, én gazembert, rossz embert nem tartok hajlékban — ide ugyan többé be nem teszi a lábát«...!

»De uram! szól Zöldi! hisz csak játék volt, az — a mit a diátrumban látott«...!

»De üsse meg az istennyila az olyan játékot, hol egy ártatlan leányt halálra ítélnék«...! szól az öreg maiszter s ön ítélte el! tovább egy percre sem tűröm a háznál... ezzel becsapta az ablakot s a mi Miklósunkat ott hagyta a faképnél...!

Mit volt mit tennie?! Vendéglőbe kellett mennie, különben ott hál a szabad ég alatt.

Sokszor elbeszélte Miki bácsi e kis történetet életéből — s mi fiatal színészek (akkor) csak úgy lestük a szót szájából.

Zöldi mindig magyar ruhában járt s nem is vetette le — azt haláláig. Színésztársai s öreg collegája Foltényi bácsi ráfogta, hogy ha valami francia színműben, pantalon és frakba kellett öltöznie, alul mindig rajta volt a magyar ruha, s arra vette fel a frakkot...!

(Folyt. köv.)

## SZINPADJAINK.

**Takarodó.**

— A szombat esti darabról. —

A német császárnak trónörökös fiával való egy csattanós jelenete emelte a világsajtó szárnyára e darabot. Az ifju Hohenzoltern nemcsak megnézte a katonadarabot, hanem egészen megfellelkezve trónörökös voltáról, ifjui heve egész meleg elragadtatásával tapsolt is neki s hozzá még az — udvari páholyból, ami homlokegyenest ellenkezett császári apjának felséges dramaturgiá-

Cs. és kir. udvari szállító

**MÜLLER J. L., ILIATSZER- ÉS PIPERESZAPPAN-GYÁROS**  
BUDAPEST.

Gyári raktár: Koronaherczeg-utca 2. sz. — Gyár: Rottenbiller-utca 36. sz.

BRISE DE VIOLETTES  
a legjobb ibolyaillat.

Fenyőerdő illat a legkiválóbb orvosok által ajánlva, élénkíti a légzőszerveket, tehát nélkülözhetetlen minden lakosztályban.

BLAHA SERAIL-POUDER  
Müller-féle a legjobb arcpor.  
Ára 60 kr. és 1 forint.

Csász. és kir. udvari szállítók, Fülöp Szász-Coburg-Gothai Herceg Ó-Fensége szállítói

**FRANÇOIS LAJOS és TÁRSA**

PEZSGŐBOR-GYÁROSOK

MONOPOLE

VIN BRUT

CARTE BLANCHE

**BUDAFOK**

EXTRA DRY ENGLAND

TRANSYLVANIA

GRÈMENT ROSÉ

jával. Ennek a csattanós jelenetnek a nyomán a német helyőrségek parancsnokai sorra megtiltották a tiszteknek úgy, mint a legénységnek, hogy a darabot megnézzék s a Takarodó megszünt esupán szindarabnak lenni, hanem szinpad szenzáció is lett, mely világszerte felkeltette a kíváncsiságot, mialatt Németország valamennyi szinpadát a legzajosabb sikerrel járta be.

Szükségesnek tartottuk ezt a kis hisztikumot előrebocsátani, mert mindjárt előjárójában ki akarjuk emelni azt, hogy a Zapfenstreich még akkor is a legzajosabb sikerre tarthat igényt, ha kihámozzuk a napi szenzáció minden izgató aktuáltságából. Az utóbbi évek szinpadai produkciójában kevés darabot láttunk olyat, mely hatalmasabb benyomással markolná meg a néző fantáziáját és szívét, mint a Takarodó.

Kétségtelenül nagyban fokozza a darab érdekességét és izgalmas voltát, hogy drámai cselekménye a kaszárnyaélet keretében folyik le s megismertet bennünket a világhatalomra törő Németország katonai szellemével, de a drámai cselekmény maga, mely az érdekes keretben lefolyik, annyira általános emberi, hogy akkor is megragadna bennünket, ha cselekvő személyei polgári szabóműhelyekben szabnának is ruháikat.

**KRITIKUS.**

Gárdonyi Géza »A bor« szerzőjének másik sikerült 3 felvonásos vígjátéka »Annuska« ment tegnap

este. Igazán jóleső, idyllikus levegő töltötte meg a szinpadot, éreztük az egyszerű romlatlan, falusi élet melegét. Ennek dacára nagyon gyéren volt látogatva, mert sajnos a mi közönségünket ilyen tiszta, romlatlan légkörű darabok nem tudják a színházba vonzani, mert nagyobb élvezet neki a »Csodagyerek« stb. kaviáros, sikamlós világa.

A címszerep Hevessy Mariska kezében volt. A zárdából kikerült lilomlelkületi fiatal leány szerepét annyi keresetlen, egyszerű szavakkal ecsetelte, ébredező szelmebe annyi bájt öntött, hogy minden szava közelebb hozta szívünkhöz. Hevessy Mariska minden fellépésével újabb bizonyítékát nyújtja annak, hogy teljes készletséggel lép a deszkákra, alakításába annyira beleéli magát, annyi teremtő erőt visz magával, hogy művészete szemünk előtt napról napra tökéletesbedik.

A férfi szereplők között első helyen Nagy Dezsőt kell említenünk. János kolduló barát szerepében annyi karakteristikumot öntött, mokái és mimikája annyi derűtséget keltettek, hogy mondhatjuk az est sikerében igen nagy része volt. Nagy Dezső oly sokoldalú művésztehetség, hogy minden alakításában újabb s újabb oldról mutatkozik be.

Hevessy Gusztika (Sári)

nagyon kedvesen játszotta a virgonc postáskisasszonyt. Különösen tetszett Vas Imrével való jelenete. Ezuttal is megmutatta, hogy a Hevessy testvérek diszei a társulatnak.

Déry Rózsának Kati szerepében nyílt alkalma megmutatni, hogy tehetsége predestinálja őt arra, hogy mielőbb megválljon a karszemélyzet kötelékéből. Reméljük, hogy az idény alatt fog neki még néhányszor nagyobb szerep jutni.

La tabár (Balogh Miklós) egyéniségéhez kissé nagyon is komoly szerepében alig tudta legyőzni a komikust, de ha eltekintünk attól, hogy a sugót néhányszor nagyon is leste, alakítását elég sikerültnek mondhatjuk.

Bombaynak Nagyistván alakításában ismét nagyobb szerep jutott, melyben elég jól megállotta a helyét.

Károlyné, Magyar, Halász Alfréd és Kozma István kisebb-nagyobb szerepeikben hozzájárultak az est sikeréhez.

**HIREK.**

**Heti műsor.** Csütörtökön (bérlet szünetben): »Sulamith«. Pénteken (félárak) »Bobherceg«. Szombaton szenzációs ujdonság (bérletben) itt először: »Takarodó«. Vasárnap II-szor (bérlet szünetben) »Takarodó«.

ALAPITTATOTT 1850-ben.  
Gyárt világos „KIRÁLY“ és barna „BAJOR“-sört.

1 pohár világos „Király“-sör 7 kr. — 1 pohár barna „Bajor“-sör 8 kr.

a sörfözde sörosarnokában Ujvidék, Uri-utoza 7. szám.

Naponta friss esapolás!

Szives pártfogásáért esedezik

Kitünő villásreggeli!

Külön étterem!

Koplovics József, vendéglős.

☛ Minden szerdán és pénteken délelőtt halpaprikás! ☛

Nyomatott Hirschenhauser Benő könyvnyomdájában Ujvidéken.